

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
19.08.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Südtiroler Gemeindenverband - Verlängerung
der Office365- Lizenzen - 01.06.2025 -
31.05.2028 mit Anpassung des Lizenzmodelles**

**Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano
- rinnovo licenze Office365 - 01.06.2025 -
31.05.2028 con adeguamento del modello di
licenza**

Festgestellt, dass der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft mit Mitteilung Nr. 56/2025 mitteilt, dass die Lizenzen Office365 mit Ende Mai auslaufen und für 3 weitere Jahre verlängert werden müssen.

Dass für die Verlängerung die CONSIP-Konvention genutzt werden kann, wobei Telecom Italia, welche die Ausschreibung EA9 gewonnen hat, der Ansprechpartner für den Ankauf der neuen Lizenzen ist.

Dass der Südtiroler Gemeindenverband die Verlängerung der Lizenzen zum Anlass nimmt, das heutige Lizenzmodell an die geänderten gesetzlichen Vorgaben bezüglich Sicherheit und Datenschutz anzupassen und dementsprechend neue Lizenz-Typen vorzuschlagen.

Dabei geht es um folgende Sicherheitskomponenten:

a) MDM (Mobile Device Management)

Das vom Gesetzgeber vorgeschriebene MDM (Mobile Device Management) erlaubt es den Mitarbeitern der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die mobilen Geräte (Smartphone, Tablets und Laptops) weiterhin zu verwenden, indem es die private Nutzung der Geräte und jene für die Gemeinde bzw. Bezirksgemeinschaft komplett trennt und die unter Umständen sensiblen Daten der Gemeinde bzw. Bezirksgemeinschaft in einem verschlüsselten Container ablegt. Der Zugang zu diesen Daten kann von der Gemeinde bzw. Bezirksgemeinschaft reglementiert werden, so dass auch der Verlust des Gerätes keinen Verlust von sensiblen Daten bedeutet.

b) Conditional Access

Die Lizenzen enthalten außerdem die Komponente „Conditional Access“, welche die MFA (Multi Factor Anmeldung) ersetzt und den Mitarbeitern das Anmelden enorm erleichtert. Wenn sich der Mitarbeiter innerhalb des Gemeindefeldes befindet, erkennt das System, dass er berechtigt ist und erlaubt einen Zugang ohne doppelte Authentifizierung. Die Eingabe eines PIN, bzw. die Eingabe einer von einer App erzeugten Nummer entfällt. Die Nutzung eines privaten Gerätes für die Authentifizierung ist somit nicht mehr notwendig. Die Komponente Conditional Access erlaubt es außerdem, die Zugänge zu Office365 für gewisse Länder zu sperren, bzw. zu erlauben.

c) Proxy

Constatato che con comunicazione n.56/2025 il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa avvisa che le licenze per Office365 scadono a fine maggio e devono quindi essere prorogate per altri 3 anni.

Che per il rinnovo si può ricorrere alla convenzione CONSIP, per la quale Telecom Italia ha vinto la gara EA9, che è quindi il interlocutore per l'acquisto delle nuove licenze.

Che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano coglie l'occasione del rinnovo delle licenze per adeguare l'attuale modello di licenza ai mutati requisiti di legge in materia di sicurezza e protezione dei dati e per proporre di conseguenza nuovi tipi di licenza.

Si tratta delle seguenti componenti di sicurezza:

a) MDM (gestione dei dispositivi mobili)

L'MDM (Mobile Device Management), previsto dalla legge, consente ai dipendenti dei Comuni e delle comunità comprensoriali di continuare a utilizzare i propri dispositivi mobili (smartphone, tablet e laptop) separando completamente l'uso privato dei dispositivi da quello per il Comune o la Comunità comprensoriale e memorizzando i dati eventualmente sensibili del Comune o della Comunità comprensoriale in un contenitore criptato. L'accesso a questi dati può essere regolato dal Comune o dalla Comunità comprensoriale, in modo che la perdita del dispositivo non comporti la perdita di dati sensibili.

b) Accesso condizionato

Le licenze includono anche la componente "Accesso condizionato", che sostituisce l'MFA (autenticazione a più fattori) e semplifica notevolmente l'accesso per i dipendenti. Se il dipendente si trova all'interno della rete comunale, il sistema riconosce che è autorizzato e consente l'accesso senza doppia autenticazione. Non è necessario inserire un PIN o un numero generato da un'app. L'uso di un dispositivo privato per l'autenticazione non è quindi più necessario. La componente Accesso condizionato consente inoltre di bloccare o consentire l'accesso a Office365 a determinati paesi.

c) Proxy

Über die angebotenen Lizenzen ist es möglich, von außen zugängliche Programme mit einer doppelten Authentifizierung abzusichern. Dies betrifft vor allem die Dokumentenverwaltung d.3, welche über Internet zugänglich ist, bis heute jedoch keine doppelte Authentifizierung beinhaltet.

d) Vereinfachung des Updateprozesses

Die genannten Lizenzen beinhalten außerdem eine Lizenz für Windows Enterprise. Der automatisierte Updateprozess für Windows (WSUS) kann somit ersetzt werden. Dies wird notwendig, da der Prozess WSUS von Microsoft nicht weiter unterstützt wird.

Umstieg auf das neue Lizenzmodell

Die zurzeit genutzten Office E1- und E3-Lizenzen sollen durch die O365E1 + EMS E3 bzw. M365 E3 Lizenzen ersetzt werden, welche die vorher beschriebenen Sicherheitskomponenten enthalten. Mit der O365E1 + EMS E3-Lizenz können Office-Anwendungen, wie bisher bei Office E1, nur online genutzt werden. Mit der M365 E3-Lizenz können die Office-Anwendungen, wie bisher bei Office E3, lokal genutzt werden. Zusätzlich soll der neue Lizenztyp M365 F3 eingeführt werden, für jene Personen (Mitarbeiter oder Verwalter), welche über keinen fixen Arbeitsplatz verfügen und ihre E-Mails über ein Tablet bzw. Smartphone (mit einem Bildschirm bis zu 10,9") verwalten. Das E-Mail Postfach ist in diesem Fall auf 2,0 GB beschränkt. Die EDV-Abteilung des Gemeindenverbandes, empfiehlt den Gemeinden/Bezirksgemeinschaften eindringlich auf das neue Lizenzmodell umzusteigen.

Festgestellt, dass die Kosten für das neue Lizenzmodell wie folgt betragen:

- O365E1 + EMS E3: 12,60 €/M (User-CAL inbegriffen)
- M365 E3: 24,90 €/M (User-CAL inbegriffen)
- M365 F3: 4,75 €/M (User-CAL inbegriffen)

Um zusätzlich benötigte Lizenzen bei Neuanstellungen bis zur nächsten Bestellung oder für vorübergehenden Bedarf bei Anstellung von Praktikanten überbrücken zu können, wird der Gemeindenverband eine geringe Anzahl von Reserve-Lizenzen erwerben, welche den Mitgliedern bei Bedarf vorübergehend zur Verfügung gestellt werden. Die entsprechenden Kosten werden jährlich wie folgt verrechnet:

- Gemeinden < 5000 Einwohner : 70,00 €
- Gemeinden > 5000 Einwohner : 100,00 €

Dass die Gemeinde Tisens 15 Lizenzen Office365 M365 E3 sowie eine Reservelizenz verlängern muss.

Le licenze offerte consentono di proteggere i programmi accessibili all'esterno con la doppia autenticazione. Questo vale in particolare per il programma di gestione documentale d.3, che è accessibile via Internet, ma non prevede ancora la doppia autenticazione.

d) Semplificazione del processo di aggiornamento

Le licenze citate includono anche una licenza per Windows Enterprise. Il processo di aggiornamento automatico di Windows (WSUS) può quindi essere sostituito. Ciò è necessario in quanto il processo WSUS non è più supportato da Microsoft.

Passaggio al nuovo modello di licenza

Le licenze Office E1 ed Office E3 attualmente in uso devono essere sostituite dalle licenze O365E1 + EMS E3 e M365 E3, che contengono le componenti di sicurezza sopra descritti. Con la licenza O365E1 + EMS E3, solo le applicazioni Office possono essere utilizzate online, come in precedenza con Office E1. Con la licenza M365 E3 le applicazioni Office possono essere utilizzate localmente, come in precedenza con Office E3. Inoltre, verrà introdotto il nuovo tipo di licenza M365 F3 per le persone (dipendenti o amministratori) che non dispongono di una postazione di lavoro fissa e gestiscono la posta elettronica tramite tablet o smartphone (con display fino a 10,9"). In questo caso, la casella di posta elettronica è limitata a 2,0 GB. Il reparto EDP del Consorzio dei Comuni raccomanda vivamente ai Comuni e alle Comunità comprensoriali di passare al nuovo modello di licenza.

Constatato che i costi del nuovo modello di licenza sono i seguenti:

- O365E1 + EMS E3: 12,60€ /mese (User-CAL incluso)
- M365 E3: 24,90 €/mese (User-CAL)
- M365 F3: 4,75 €/mese (User CAL incluso)

Al fine di poter coprire eventuali licenze aggiuntive necessarie per le nuove assunzioni fino all'ordine successivo o per esigenze temporanee in caso di assunzione di tirocinanti, il Consorzio dei Comuni acquisterà un piccolo numero di licenze di riserva, che saranno messe temporaneamente a disposizione dei soci in base alle esigenze. I costi corrispondenti saranno addebitati annualmente come segue:

- comuni < 5000 abitanti : 70,00 €
- comuni > 5000 abitanti: 100,00 €

Che il Comune necessita il rinnovo di 15 licenze Office365 M365 E3 come pure una licenza di riserva.

Gegenwärtig gehalten, dass somit die Voraussetzungen für die direkte Beauftragung der Vertragsleistungen an den Südtiroler Gemeindenverband bestehen, da die angebotenen Preisbedingungen als angemessen und annehmbar zu erachten sind, wobei nochmals hervorgehoben wird, dass der Südtiroler Gemeindenverband für die Gemeinden Südtirols die ob genannten Leistungen nicht gewinnorientiert, sondern nur kostendeckend anbietet;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 81/2018, welche bekräftigt, dass die Aufträge der Mitglieder an den Gemeindenverband der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen nicht unterliegen und daher nicht mit einem CIG versehen sein müssen;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (kMrKyc7o07U2vuedoxvKixx0IaKAXCXQzMcXR-p3JPkg=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (9Ubsvogz0K8zgT1YIj6+0poxskFGEEn30xZVhvZ-tXbQ8=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) beim Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft 15 Lizenzen Office365 M365 E3 zu Euro 24,90 pro Monat sowie eine Reservelizenz zu Euro 70,00 pro Jahr für den Zeitraum 01.06.2025 bis 31.05.2028 zu verlängern bzw. zu erwerben;
- 2) kundzutun, dass die Kosten jährlich verrechnet werden;
- 3) die jährliche Ausgabe nach Vorlage von ordnungsgemäßer Rechnungslegung zu liquidieren;
- 4) die Ausgabe für den Zeitraum 01.06.2025 –

Tenuto presente che pertanto sussistono le condizioni per l'affidamento diretto delle prestazioni e che i corrispettivi richiesti sono da ritenersi adeguati ed accettabili rilevando ancora una volta che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano offre il suddetto servizio per i comuni della Provincia di Bolzano non perseguendo fini di lucro ma coprendo meramente le proprie spese;

Vista la comunicazione n. 81/2018 del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano che ribadisce che gli affidamenti dei soci al Consorzio stesso non sono soggetti alla tranciabilità dei pagamenti e pertanto non devono essere corredati da CIG;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (kMrKyc7o07U2vuedoxvKixx0IaKAXCXQzMcXRp3JPkg=)
- alla regolarità contabile (9Ubsvogz0K8zgT1YIj6+0poxskFGEEn30xZVhvZtXbQ8=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di rinnovare risp. acquisire 15 licenze Office365 M365 E3 a Euro 24,90 al mese come pure una licenza di riserva a Euro 70,00 annualmente dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa, per una durata dal 01/06/2025 al 31/05/2028;
- 2) di prendere atto che i costi verranno addebitati su base annuale;
- 3) di liquidare la spesa dietro presentazione di ordinaria fatturazione;
- 4) di imputare la spesa annuale per il periodo

31.05.2028 von jährlich 5.553,44 € MwSt. inbegriffen, wird gemäß nachstehender Übersicht dem jeweiligen Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2025, 2026 und 2027 angelastet, wo die entsprechende Verfügbarkeit gegeben ist;

01/06/2025 – 31/05/2028 di € 5.553,44, Iva compresa, al rispettivo bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2025, 2026 e 2027 come risulta dal seguente prospetto dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
348	2025	01111.03.20700	11100	5.553,44 €
348	2026	01111.03.20700	11100	5.553,44 €
348	2027	01111.03.20700	11100	5.553,44 €

- 5) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt;

- 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale